

ДНЕВНИК
ДЕБИЛЬНОГО
КОТА

Фредерик Пуье
Сюзи Жуффа

ДНЕВНИК ДЕБИЛЬНОГО КОТА

Великое
путешествие
Эдгара



Издательство АСТ
Москва

Впервые опубликовано во Франции под названием
Frédéric Pouchier, Susie Jouffa
Journal intime d'un chat acariâtre

УДК 821.133.1-3
ББК 84(4Фра)-44
П88

Пуйе, Фредерик.

П88 Дневник дебильного кота/ Ф. Пуйе, С. Жуффа;
пер. с франц. Ю. Гавриловой. — Москва: Издатель-
ство АСТ, 2018. — 192 с.: ил. — (*Дневник дебильного
кота*).

ISBN: 978-5-17-104876-1 (ООО «Издательство АСТ»)

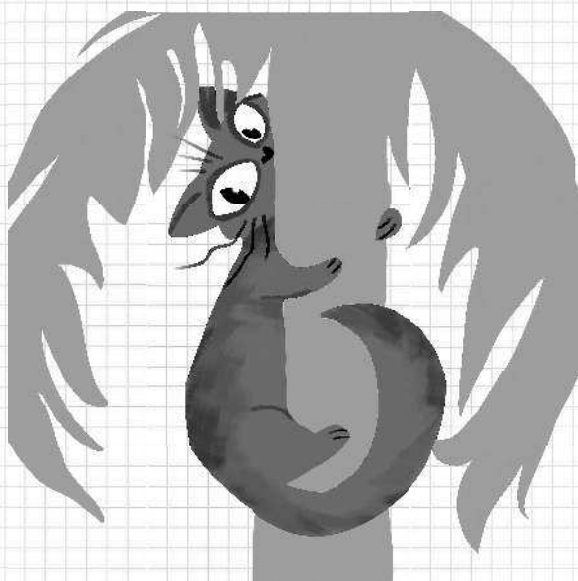
ISBN : 978-2-7540-5778-3 (франц.)

В этом, третьем дневнике уже известный читателю по первым двум дневникам невероятно обаятельный и забавный кот Эдгар впервые совершит свое первое путешествие. Сам не желая того, Эдгар отправится на самолете в далекий Тайланд, где однажды затеряется в джунглях.... Невероятные приключения, новые друзья и враги, тропические леса и дикие звери, буддийские монастыри, и многое многое другое ждет вас в этом дневнике, поэтому не переключайтесь!

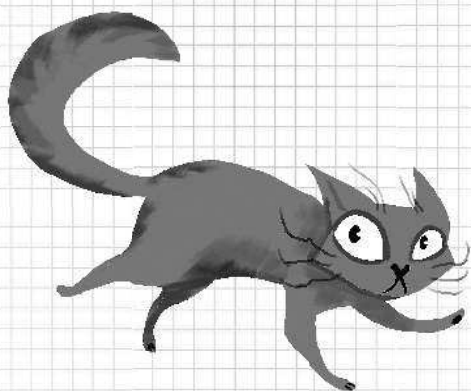
УДК 821.133.1-3
ББК 84(4Фра)-44

© 2014, Éditions First, an d'Edi8 imprint, Paris
© ООО «Издательство АСТ»

*Моим родителям, Сильвии и Франсуа,
влюбленным в Таиланд, и особенно
в остров Самуи*



Часть первая
Я не доволен!



18 июня



ЗА 25 ДНЕЙ ДО ОТЪЕЗДА

Ну, что опять? Чего вы от меня хотите? Поговорить? А я не в настроении с вами разговаривать. Я вообще ничего не хочу, за исключением, может быть, сна. И поэтому, дорогие читатели, если вас не затруднит, переходите сразу к следующей главе. Сейчас время моего послеобеденного отдыха. И не закрывайте дверь, когда будете выходить; я не выношу закрытых дверей... Спасибо.



ДНЕВНИК ДЕБИЛЬНОГО КОТА

Опять вы? Да вы настойчивый тип, хотя я такой же.

Ладно, устраивайтесь рядом со мной. Нет, не на моей лежанке, она для меня, как зубная щетка для человека, этим не делится. Садитесь на пол.

Итак, для тех, кто со мной еще не знаком (а такие есть?) я быстро представлюсь. Перед вами необыкновенный кот. Настолько прекрасный, насколько скромный, настолько умный, насколько скромный, настолько скромный, насколько... скромный. Нет, я ничего не преувеличиваю. Хотите доказательств? Вы раньше встречали кота, способного писать личный дневник? Нет, конечно. Вот и доказательство моей исключительности.

Итак, о чем это я? Я потерял мысль из-за ваших бесконечных перебиваний! Ах да, меня зовут Эдгар. Я так называемый «домашний» кот, хотя никому не удалось меня одомашнить. Я являюсь главой семьи, состоящей из пса Патапуфа и моих пяти человек. Это родители, Марк и Северина, девочка-подросток по имени Леа,



ДНЕВНИК ДЕБИЛЬНОГО КОТА

мальчик Родольф, и младенец, которого так и зовут... малыш (мне так кажется).

Но не будем останавливаться на них слишком долго. В литературе, как и в кино, уделяется мало внимания вторым ролям. Поговорим о более важных вещах, поговорим обо Мне.



19 июня



ЗА 24 ДНЯ ДО ОТЪЕЗДА

Сегодня я прошел в кухню. Заглянул в гостиную и поспал в комнате малыша. Вот и все.

Вы что, разочарованы? А чего вы ожидали, покупая книгу под заголовком *Великое путешествие Эдгара*?

Вы рассчитывали на кругосветное путешествие? На экзотические приключения? На волшебные пейзажи? На открытки со всего света?



ДНЕВНИК ДЕБИЛЬНОГО КОТА

Вас надула маркетинговая служба моего издателя, вот и все!

Я самый большой кот-домосед во всем мире. Для меня соседский сад уже является неизведанным миром.

И напрасно вы будете требовать вернуть вам деньги за эту книгу. Я уже все потратил на мягкие лежанки, пакетики и банки с вкусным кормом... даже от описания которых мой рот наполняется слюной.

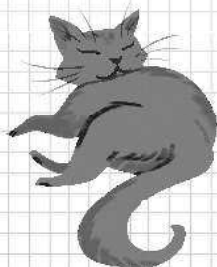
Ладно, я немного преувеличил. Хотя я и не великий исследователь, но и мне однажды случилось дойти до конца проселочной дороги, точнее, до перекрестка. Хотя это и было год назад, но такого страха натерпелся, до сих пор жутко. Я даже перебежал дорогу перед велосипедом. Теперь хватит? Вы получили свою дозу путешествий, опасности и экзотики? Дайте же мне поспать. Спасибо!

Вы заметили, что «бежать» рифмуется с «умирать», а слово «спорт» с «мертв»? Я это сразу заметил.



ДНЕВНИК ДЕБИЛЬНОГО КОТА

20 ИЮНЯ



ЗА 23 ДНЯ ДО ОТЪЕЗДА

Если вам хочется прикоснуться к совершенству, то достаточно пройти рядом со Мной.

Знаете ли вы, что собака может выучить 250 слов и жестов? Она также может запомнить цифры от 1 до 5. Это равно умственному развитию трехлетнего ребенка. А кот, подобный мне, понимает все... но никогда не будет делать то, что вы ему говорите.

Кстати, что касается моего издателя и его идеи заголовка книги. Я только что



ДНЕВНИК ДЕБИЛЬНОГО КОТА

посмотрел в словаре значение слова «дебильный». До настоящего момента я считал, что это прилагательное является синонимом слова прекрасный, величественный, царственный... Как бы не так! Это так несправедливо, ведь я совершенно не похож на идиота. Господа издатели, в скором времени к вам заявится мой «адвокат».

В любом случае, не надо нервничать. Я слишком высоко себя ценю, чтобы расстроиться из-за какой-то критики.

Вот мой девиз: «Я тебе не нравлюсь? Это не страшно. У тебя есть право иметь де....мовый вкус».

